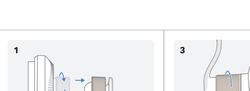

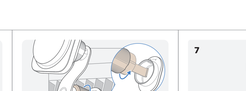

EN
Removing the Charger
Turn the hook locking out counterclockwise, then pull the charger upward and sideward to remove it.

FR
Retirer le chargeur
Tournez l'ergot de verrouillage du crochet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez le chargeur vers le haut et sur le côté pour le retirer.

IT
Rimozione del caricatore
Ruotare il gancio di blocco in senso antiorario, quindi tirare il caricatore verso l'alto e lateralmente per rimuoverlo.

DE
Entfernen des Ladegeräts
Drehen Sie den Verriegelungshaken gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie das Ladegerät nach oben und außen, um es zu entfernen.

ES
Retirar el cargador
Gire el gancho de bloqueo del gancho en sentido contrario a las agujas del reloj y tire del cargador hacia arriba y hacia afuera para retirarlo.

PT
Retirando o carregador com fio
Rode o fecho de saída do fecho no sentido anti-horário e puxe o carregador para cima e para o lado para remover.

RU
Снятие беспроводной зарядки
Поверните крюк-фиксатор в направлении, противоположном часовой стрелке, затем потяните зарядное устройство вверх и наружу, чтобы снять беспроводную зарядку.

NL
Verwijder de draadloze oplader
Draai de vergrendeling tegen de klok in en trek dan aan/zijwaarts naar boven om naar hoeken van de draadloze oplader te verwijderen.

JP
ホックを外す
ホックロックを反時計回りに回し、チャージャーを上方向と横方向に引き抜きます。

TC
卸掉安裝固定環
逆時針旋轉鎖扣，向上及橫向拉出固定環。

SC
卸下支架
逆时针旋转锁扣，向上并向外拉出固定环取出。

AR
إزالة الشاحن
أدر قفل الخطاف عكس عقارب الساعة، ثم اسحب الشاحن لأعلى وجانبًا لإزالته.

PL
Demontaż ładowarki bezprzewodowej
Obróć zatrzask blokujący haczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, następnie pociągnij do góry i na ukosem, aby wyjąć ładowarkę.

NL
Verwijder de draadloze oplader
Draai de vergrendeling tegen de klok in en trek dan aan/zijwaarts naar boven om naar hoeken van de draadloze oplader te verwijderen.

JP
ホックを外す
ホックロックを反時計回りに回し、チャージャーを上方向と横方向に引き抜きます。

TC
卸掉安裝固定環
逆時針旋轉鎖扣，向上及橫向拉出固定環。

SC
卸下支架
逆时针旋转锁扣，向上并向外拉出固定环取出。

AR
إزالة الشاحن
أدر قفل الخطاف عكس عقارب الساعة، ثم اسحب الشاحن لأعلى وجانبًا لإزالته.

TECH MADE EASIER

EN

1 LED Indicator and Fan Guide

Mode	Power Input	Standby	Charging	Fully Charged	Error
Charging Status	Amber light	Amber light (breathing)	Amber light (solid)	Amber light (solid)	Amber light (flashing)
Fan Status	Fan Stopped	Fan Stopped	Fan Stopped	Fan Stopped	Fan Stopped
Light Indicator	Amber light	Amber light	Amber light	Amber light	Amber light
Fan Guide	Spiral fan guide	Spiral fan guide	Spiral fan guide	Spiral fan guide	Spiral fan guide

Note: The amber light indicates a charging error or insufficient power (voltage < 5 V). For optimal charging, use the cable and an adapter rated at ≥20 W (PD) or ≥18 W (QC) to ensure full charge.

2 Cooling Fan Installation
1. Ensure your phone supports wireless charging. Remove any cases on the back, such as metal, magnetic, or credit cards.
2. Place the cooling fan on a flat surface.
3. Fit a cooling or different charger back to one of your phone chargers properly. Then, reconnect the cable and restart wireless charging to check if it works.

3 Important Reminders
1. Always use the charging cable included with the car charger for best results.
2. Compatibility: Supports iPhone 12 and later (iOS 17.2 and later), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 or later), iPad mini (6th generation) and later.
3. For optimal charging, please use a USB-C PD 40W (or higher) car adapter with a 1.5 m (5 ft) or shorter cable for optimal performance.
4. iPhone with MagSafe: iPhone with MagSafe, or iPhone with Apple, Samsung, or ESR magnetic cases.

4 Safety Tips
1. Operating temperature: 10°C to 45°C. Storage temperature: -40°C to 85°C.
2. Do not place the charger near heat sources such as hot drinks, stoves, electric heaters, or permanent devices.
3. Do not place the charger in a moving, rolling, or unstable surface to prevent damaged. If you notice any cracks or overheating, stop using it.
4. Do not place the charger near sharp objects, such as knives, as they may cause malfunctions, damage, or even fire or electrical hazards.
5. Don't use the charger in places with high heat, moisture, or corrosive materials, as this could damage the charger or cause fire, electric shock, or other safety hazards.
6. This charger contains magnets that may interfere with medical devices like pacemakers or defibrillators. Keep a minimum distance of 15 cm, and at least 30 cm during wireless charging. If you feel any unexpected, stop use immediately and consult a doctor or the device manufacturer.

FR

1 Voyant LED et guide du ventilateur

Mode	Alimentation	Veille	En charge	Charge terminée	Erreur
État de la charge	Lumière ambre	Lumière ambre (clignotante)	Lumière ambre (fixe)	Lumière ambre (fixe)	Lumière ambre (clignotante)
Ventilateur	Ventilateur arrêté	Ventilateur arrêté	Ventilateur arrêté	Ventilateur arrêté	Ventilateur arrêté
Indicateur lumineux	Lumière ambre	Lumière ambre	Lumière ambre	Lumière ambre	Lumière ambre
Guide du ventilateur	Guide du ventilateur en spirale	Guide du ventilateur en spirale	Guide du ventilateur en spirale	Guide du ventilateur en spirale	Guide du ventilateur en spirale

Note : L'indicateur ambre indique un problème de charge ou une entrée de puissance insuffisante (tension < 5 V). Pour une charge optimale, utilisez le câble et un adaptateur avec une puissance ≥20 W (PD) ou ≥18 W (QC) pour une charge complète.

2 Installation du ventilateur de refroidissement
1. Assurez-vous d'utiliser un téléphone compatible avec la recharge sans fil. Retirez tout objet à l'arrière, tel que des métaux, des aimants ou des cartes de crédit.
2. Mettez le ventilateur de côté.
3. Assurez-vous que votre téléphone est bien placé sur le chargeur sans fil.

3 Rappels importants
1. Utilisez toujours le câble de recharge inclus pour des résultats idéaux.
2. Compatibilité : Prend en charge iPhone 12 et ultérieurs (iOS 17.2 et ultérieurs), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 ou ultérieur), iPad mini (6e génération) et ultérieurs.
3. Pour une recharge optimale, utilisez un adaptateur de voiture USB-C PD 40W (ou supérieur) avec un câble ≤1,5 m.
4. Coque iPhone avec MagSafe : iPhone avec MagSafe, ou iPhone avec des coques magnétiques Apple, Samsung ou ESR.

4 Conseils de sécurité
1. Température de fonctionnement : 10°C à 45°C. Température de stockage : -40°C à 85°C.
2. Ne laissez pas le chargeur entre en contact avec l'eau ou la flamme, ne le placez pas à proximité de sources de chaleur (comme des appareils électriques ou des appareils de cuisson).
3. Contrôlez l'apparition éventuelle de signes d'usure ou d'une surchauffe. Si vous constatez des fissures ou des problèmes, arrêtez l'utilisation immédiatement.
4. Ne placez pas le chargeur à proximité d'objets pointus, tels des couteaux, susceptibles de provoquer des dysfonctionnements, des dommages ou l'ingestion de pièces par des enfants.
5. N'utilisez pas le chargeur dans des endroits exposés à une chaleur excessive, à l'humidité ou à des substances corrosives, car cela pourrait endommager le chargeur ou provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques liés à la sécurité.
6. Ne placez pas le chargeur à proximité d'appareils médicaux (stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs). Maintenez une distance d'au moins 15 cm, et au moins 30 cm pendant la recharge sans fil. Si vous ressentez des effets inattendus, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin ou le fabricant.

IT

1 Indicatore LED e guida del ventilatore

Modalità	Alimentazione	Standby	Ricarica	Ricarica completata	Errore
Stato della ricarica	Ambra fissa	Ambra lampeggiante	Ambra fissa	Ambra fissa	Ambra lampeggiante
Ventilatore	Ventilatore fermo	Ventilatore fermo	Ventilatore fermo	Ventilatore fermo	Ventilatore fermo
Indicatore luminoso	Ambra fissa	Ambra fissa	Ambra fissa	Ambra fissa	Ambra fissa
Guida del ventilatore	Guida del ventilatore a spirale	Guida del ventilatore a spirale	Guida del ventilatore a spirale	Guida del ventilatore a spirale	Guida del ventilatore a spirale

Nota: La spia ambra indica un errore di ricarica o un ingresso di potenza insufficiente (tensione < 5 V). Per una ricarica ottimale, utilizzare il cavo e un adattatore pari o superiore a 20 W (PD) o 18 W (QC) per una ricarica completa.

2 Installazione della ventola di raffreddamento
1. Assicurarsi che il telefono sia compatibile con la ricarica senza fili. Rimuovere eventuali oggetti dal retro, ad esempio metallo, magneti o carte di credito.
2. Posizionare la ventola di raffreddamento su una superficie piana.
3. Fissare la ventola o un caricatore diverso al caricatore del telefono in modo corretto. Ricollegare il cavo e riavviare la ricarica wireless per verificare il funzionamento.

3 Promemoria importanti
1. Per ottenere il miglior risultato, utilizzare sempre il cavo di ricarica incluso con il caricatore.
2. Compatibilità: Supporta iPhone 12 e successivi (iOS 17.2 e successivi), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 o successivi), iPad mini (6ª generazione) e successivi.
3. Per ottenere la ricarica ottimale, utilizzare un caricatore per auto USB-C PD da 40 W (o superiore) con una lunghezza del cavo ≤1,5 m.
4. Cover iPhone con MagSafe: iPhone con MagSafe, o iPhone con cover magnetiche di Apple, Samsung o ESR.

4 Consigli per la sicurezza
1. Temperatura di funzionamento: 10°C a 45°C. Temperatura di stoccaggio: -40°C a 85°C.
2. Non lasciare che il caricatore venga a contatto con l'acqua o con il fuoco, poiché ciò potrebbe causare danni o incendi. Non posizionarlo vicino a fonti di calore.
3. Controllare il caricatore prima di ogni utilizzo e assicurarsi che non sia danneggiato. Se si notano crepe o problemi, interrompere immediatamente l'utilizzo.
4. Non lasciare il caricatore in prossimità di oggetti taglienti, come coltelli, che possono causare danni o ingestione.
5. Non utilizzare il caricatore in zone soggette a calore eccessivo, umidità o materiali corrosivi. Questi possono danneggiare il caricatore o provocare incendi, scosse elettriche o altri rischi.
6. Non posizionare il caricatore in prossimità di dispositivi medici, come pacemaker o defibrillatori. Mantenere una distanza di almeno 15 cm e 30 cm durante la ricarica. Se si avvertono sensazioni anomale, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare un medico o il produttore.

DE

1 Anzeige und Lüfterführung

Modus	Stromversorgung	Standby	Ladevorgang	Vollständig geladen	Fehler
Ladestatus	Bernsteinfarbenes Licht	Bernsteinfarbenes Licht (pulsierend)	Bernsteinfarbenes Licht (dauerhaft)	Bernsteinfarbenes Licht (dauerhaft)	Bernsteinfarbenes Licht (blinkend)
Lüfterstatus	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt
Lüfter	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt	Lüfter gestoppt
Lüfterführung	Spiral-Lüfterführung	Spiral-Lüfterführung	Spiral-Lüfterführung	Spiral-Lüfterführung	Spiral-Lüfterführung

Hinweis: Die gelbe Leuchte zeigt einen Ladefehler oder unzureichende Stromversorgung (Spannung < 5 V) an. Verwenden Sie zum optimalen Laden das mitgelieferte Kabel und ein Netzteil mit ≥20 W (PD) oder ≥18 W (QC), um eine vollständige Aufladung zu gewährleisten.

2 Installation des Kühlventilators
1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Handy kabellosen Laden unterstützt. Entfernen Sie alle Gegenstände auf der Rückseite, z. B. Metallteile, Magnete oder Kreditkarten.
2. Legen Sie den Kühlventilator auf eine ebene Fläche.
3. Passen Sie ein anderes Ladegerät oder einen Powerbank, um es zu tun, also, ob Ihr Handy kabellos aufladen kann. Stellen Sie dann das Kabel erneut an und starten Sie den Ladevorgang erneut, um zu prüfen, ob es funktioniert.

3 Wichtige Hinweise
1. Verwenden Sie für bessere Ergebnisse immer das mitgelieferte Ladekabel für Autos.
2. Kompatibilität: Unterstützt iPhone 12 und neuere (iOS 17.2 und neuere), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 oder neuer), iPad mini (6. Generation) und neuere.
3. Für optimales Laden verwenden Sie bitte einen USB-C PD 40-W-Autoladegerät oder höherwertiges mit einer Kabellänge ≤1,5 m.
4. Iphone Ladegerät ist auch kompatibel: geeignet für: iPhone mit MagSafe Handy mit magnetischen Hüllen von Apple, Samsung oder ESR

4 Sicherheitshinweise
1. Betriebstemperatur: 10°C bis 45°C. Lagertemperatur: -40°C bis 85°C.
2. Schützen Sie das Ladegerät vor Wasser und Feuer - Ausschluss. Stromschlag oder dauerhafte Schäden könnten die Folge sein.
3. Prüfen Sie das Ladegerät vor jeder Verwendung auf sichtbare Schäden. Wenn Risse oder andere Mängel erkennbar sind, verwenden Sie es nicht weiter.
4. Bringen Sie ein kleines Stück Ihrer Ausrüstung, wie Ihr Handy, Ihr Kopfhörer, Schlüssel oder sein Etui, in Kontakt mit dem Ladegerät, um zu prüfen, ob es funktioniert.
5. Verwenden Sie das Ladegerät nicht in Umgebungen mit hoher Hitze, Feuchtigkeit oder ätzenden Materialien, da dies das Ladegerät beschädigen oder zu Feuer, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen kann.
6. Dieses Ladegerät enthält Magnete, die medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren stören können. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm ein - 3cm Entfernung beim kabellosen Laden. Wenn Sie Ihnen ist zu? Stoppen Sie Nutzung sofort ein und wenden Sie sich an den Gerätehersteller/Arzt.

ES

1 Indicador LED y guía del ventilador

Modo	Entrada de energía	Modo en espera	Cargando	Totalmente cargado	Error
Estado de la carga	Ámbar fijo	Ámbar parpadeante	Ámbar fijo	Ámbar fijo	Ámbar parpadeante
Ventilador	Ventilador detenido	Ventilador detenido	Ventilador detenido	Ventilador detenido	Ventilador detenido
Indicador luminoso	Ámbar fijo	Ámbar fijo	Ámbar fijo	Ámbar fijo	Ámbar fijo
Guía del ventilador	Guía del ventilador en espiral	Guía del ventilador en espiral	Guía del ventilador en espiral	Guía del ventilador en espiral	Guía del ventilador en espiral

Nota: El indicador ámbar indica un error de carga o una entrada de potencia insuficiente (tensión < 5 V). Para una carga óptima, utilice el cable y el adaptador para cargar hasta el final.

2 Instalación del ventilador de refrigeración
1. Asegúrese de que el teléfono sea compatible con la carga inalámbrica. Retire cualquier objeto trasero, como metal, imanes o tarjetas de crédito.
2. Coloque el ventilador de refrigeración en una superficie plana.
3. Coloque un cargador o batería externa para comprobar si el teléfono carga correctamente. Vuelva a conectar el cable y reinicie la carga inalámbrica para comprobar si funciona.

3 Recordatorios importantes
1. Para obtener el mejor resultado, utilice siempre el cable de carga incluido con el cargador.
2. Compatibilidad: Compatible con iPhone 12 y posteriores (iOS 17.2 y posteriores), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 o posterior), iPad mini (6ª generación) y posteriores.
3. Para un rendimiento de carga óptimo, utilice un cargador de coche USB-C PD de 40 W (o superior) con un cable ≤1,5 m.
4. Funda para iPhone con MagSafe: iPhone con MagSafe, o iPhone con fundas magnéticas de Apple, Samsung o ESR

4 Consejos de seguridad
1. Temperatura de funcionamiento: 10 °C a 45 °C. Temperatura de almacenamiento: -40 °C a 85 °C.
2. No exponga el cargador al agua o al fuego, ya que podría causar contaminación, fuego eléctrico o daños permanentes.
3. Antes de cada uso, inspeccione el cargador en busca de signos de desgaste. Si se observan grietas o problemas, deje de usarlo inmediatamente.
4. No dejen cargar ni manipular este producto por ningún motivo, ya que podría causar fallos de funcionamiento, daños o incluso incendios o peligros eléctricos.
5. No utilicen el cargador en lugares con calor intenso, humedad o materiales corrosivos, ya que podría dañarlo permanentemente. Lo ganarás no cubre los daños causados por estos factores.
6. Este cargador contiene imanes que pueden interferir con dispositivos médicos como marcapasos o desfibriladores. Mantenga una distancia mínima de 15 cm, y al menos 30 cm durante la carga inalámbrica. Si siente algún tipo de interferencia, deje de usarlo inmediatamente y consulte a un médico o el fabricante del dispositivo médico.

RU

1 Индикатор LED и руководство по вентилятору

Режим	Подача питания	Ожидание	Зарядка	Полная зарядка	Ошибка
Состояние зарядки	Янтарный (постоянный)	Янтарный (мигающий)	Янтарный (постоянный)	Янтарный (постоянный)	Янтарный (мигающий)
Вентилятор	Вентилятор остановлен	Вентилятор остановлен	Вентилятор остановлен	Вентилятор остановлен	Вентилятор остановлен
Индикатор	Янтарный (постоянный)	Янтарный (постоянный)	Янтарный (постоянный)	Янтарный (постоянный)	Янтарный (постоянный)
Руководство по вентилятору	Спиральное руководство по вентилятору	Спиральное руководство по вентилятору	Спиральное руководство по вентилятору	Спиральное руководство по вентилятору	Спиральное руководство по вентилятору

Примечание: Янтарный индикатор сигнализирует о ошибке зарядки или недостаточной мощности (напряжение < 5 В). Для оптимальной зарядки используйте кабель и адаптер мощностью ≥20 Вт (PD) или ≥18 Вт (QC), чтобы обеспечить полную зарядку.

2 Установка охлаждающего вентилятора
1. Убедитесь, что ваш телефон поддерживает беспроводную зарядку. Уберите с задней панели все предметы, такие как металлические пластины, магниты или карты.
2. Положите охлаждающий вентилятор на ровную поверхность.
3. Подключите зарядное устройство к одному из ваших зарядных устройств. Затем снова подключите кабель и перезапустите беспроводную зарядку, чтобы проверить, работает ли она.

3 Важные напоминания
1. Для лучшего результата всегда используйте прилагаемый кабель для зарядки.
2. Совместимость: поддерживает iPhone 12 и новее (iOS 17.2 и новее), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 или новее), iPad mini (6-го поколения) и новее.
3. Для оптимальной зарядки рекомендуется использовать адаптер для автомобиля USB-C PD 40 Вт (или выше) с кабелем ≤1,5 м.
4. Чехол для iPhone с MagSafe: iPhone с MagSafe, или iPhone с магнитными чехлами Apple, Samsung или ESR.

4 Советы по безопасности
1. Рабочая температура: 10°C ~ 45°C. Температура хранения: -40°C ~ 85°C.
2. Не допускайте попадания воды и огня на зарядное устройство — это может привести к повреждениям или возгоранию.
3. Перед каждым использованием проверяйте зарядное устройство на наличие повреждений. При обнаружении трещин или неисправностей немедленно прекратите использование.
4. Не оставляйте зарядное устройство в доступном месте для детей — из-за риска проглатывания небольших деталей или возгорания.
5. Не оставляйте зарядное устройство в местах с высокой температурой, влажностью или в среде с агрессивными веществами, которые могут повреждать устройство.
6. Устройство содержит магниты, которые могут влиять на работу кардиостимуляторов, включая ноутбуки, смартфоны, планшеты, а также на устройства с датчиками Hall. Сохраняйте минимальное расстояние от кардиостимулятора, которое не превышает 15 см, и не менее 30 см при беспроводной зарядке. Если вы почувствуете дискомфорт, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу и производителю медицинского оборудования.

PL

1 Wskaźnik LED i prowadnica wentylatora

Tryb	Zasilanie	Tryb czuwania	Ładowanie	Naładowane	Błąd
Stan ładowania	Bursztynowe światło	Bursztynowe światło (pulsujące)	Bursztynowe światło (stałe)	Bursztynowe światło (stałe)	Bursztynowe światło (migające)
Wentylator	Wentylator zatrzymany	Wentylator zatrzymany	Wentylator zatrzymany	Wentylator zatrzymany	Wentylator zatrzymany
Wskaźnik	Bursztynowe światło	Bursztynowe światło	Bursztynowe światło	Bursztynowe światło	Bursztynowe światło
Prowadnica wentylatora	Spiralna prowadnica wentylatora	Spiralna prowadnica wentylatora	Spiralna prowadnica wentylatora	Spiralna prowadnica wentylatora	Spiralna prowadnica wentylatora

Uwaga: Bursztynowe światło wskazuje błąd ładowania lub niewystarczającą moc (napięcie < 5 V). Aby zapewnić optimalne ładowanie, użyj kabla i adaptera o mocy ≥20 W (PD) lub ≥18 W (QC), aby zapewnić pełne naładowanie.

2 Montaż wentylatora chłodzącego
1. Upewnij się, że twój telefon obsługuje ładowanie bezprzewodowe. Usuń z tyłu wszelkie przedmioty, takie jak metalowe płytki, magnesy lub karty kredytowe.
2. Połóż wentylator chłodzący na płaskiej powierzchni.
3. Podłącz ładowarkę lub inną ładowarkę do jednej z twoich ładowarek. Następnie ponownie podłącz kabel i uruchom ponownie ładowanie bezprzewodowe, aby sprawdzić, czy działa.

3 Ważne przypomnienia
1. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zawsze używaj kabla ładowania dołączonego do ładowarki.
2. Kompatybilność: obsługuje iPhone 12 i nowsze (iOS 17.2 i nowsze), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 lub nowszy), iPad mini (6. generacja) i nowsze.
3. Aby zapewnić optymalne ładowanie, zalecamy ładowarkę samochodową USB-C PD 40 W (lub wyższą) z kablem o długości ≤1,5 m.
4. Iphone Ładowarka jest również kompatybilna: odpowiednia dla: iPhone z MagSafe Telefony z magnetycznymi obudowami firmy Apple, Samsung lub ESR

4 Porady dotyczące bezpieczeństwa
1. Temperatura robocza: 10°C ~ 45°C. Temperatura przechowywania: -40°C ~ 85°C.
2. Nie dopuszczaj ładowarki do kontaktu z wodą i ogniem, ponieważ może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
3. Przed każdym użyciem przeczytaj ikonę, ponieważ mogą wystąpić uszkodzenia.
4. Nie pozwalaj na ładowanie lub manipulowanie przez osoby trzecie, ponieważ może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
5. Nie ładowarki w miejscach o wysokiej temperaturze, wilgotności lub w pobliżu substancji żrących, ponieważ może to uszkodzić ładowarkę lub spowodować pożar, porażenie prądem lub inne zagrożenia.
6. Ładowarka zawiera magnesy, które mogą zakłócać działanie urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub defibrylatory. Zalecamy zachowanie odległości 15 cm, a podczas ładowania bezprzewodowego co najmniej 30 cm. Jeśli poczujesz jakieś nietypowe objawy, natychmiast przerwij korzystanie z ładowarki i skontaktuj się z lekarzem lub producentem urządzenia medycznego.

NL

1 Beschrijving van indicatielampje en ventilator

Modus	Voeding	Standby	Opladen	Volledig opgeladen	Fout
Oplaadstatus	Ingeschakeld	Stand-by	Opladen	Volledig opgeladen	Fout
Ventilatorstatus	Ventilator uitgeschakeld	Ventilator uitgeschakeld	Ventilator uitgeschakeld	Ventilator uitgeschakeld	Ventilator uitgeschakeld
Indicatorlampje	Oranje licht	Oranje licht	Oranje licht	Oranje licht	Oranje licht
Ventilatorgeleiding	Spiraalvormige ventilatorgeleiding	Spiraalvormige ventilatorgeleiding	Spiraalvormige ventilatorgeleiding	Spiraalvormige ventilatorgeleiding	Spiraalvormige ventilatorgeleiding

Opmerking: Het oranje lampje betekent, dat de stroomtoevoer onderbroken is of de oplader niet voldoende is. Gebruik de kabel en een adapter van ≥20 W (PD) of ≥18 W (QC) voor een volledige oplading.

2 Installatie van de koelventilator
1. Controleer of uw telefoon compatibel is met draadloos laden. Verwijder eventuele voorwerpen op de achterkant, zoals metalen platen, magneten of creditcards.
2. Plaats de koelventilator op een vlakke ondergrond.
3. Sluit een ander oplaadapparaat aan op uw oplader. Sluit de kabel opnieuw aan en start het draadloze laden opnieuw op om te controleren of het werkt.

3 Belangrijke herinneringen
1. Gebruik de meegeleverde kabel voor de beste resultaten.
2. Compatibiliteit: ondersteunt iPhone 12 en nieuwere (iOS 17.2 en nieuwere), Android (Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 of nieuwere), iPad mini (6e generatie) en nieuwere.
3. Gebruik voor een efficiënte opladervoeding een Type-C pocket-mini PD 40W of een autoadapter van ≥20 W met een kabel van ≤1,5 m voor een volledige oplading.
4. Iphone Oplader is ook compatibel: geschikt voor: iPhone met MagSafe Apple, Samsung, of ESR-gevallen met magnetische hoes

4 Veiligheidsaanbevelingen
1. Bedrijfstemperatuur: 10°C ~ 45°C. Opslagtemperatuur: -40°C ~ 85°C.
2. Voorkom dat de oplader in contact komt met water of vuur, anders kan er kortsluiting of schade ontstaan.
3. Controleer elke keer voor het gebruik de oplader op scheuren of schade. Als u scheuren of problemen ziet, stop dan ermee.
4. Gebruik de oplader niet in omgevingen met hoge temperaturen, vochtigheid of corrosieve materialen, anders kan de oplader beschadigd raken.
5. Dit product is voorzien van magneten die kunnen interferen met medische apparaten zoals pacemakers of defibrillatoren. Houd een minimale afstand van 15 cm aan, en ten minste 30 cm tijdens draadloos opladen. Als u ongemakken voelt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts of de fabrikant van medische apparatuur.

KO

1 표시등 및 팬 가이드

모드	전원 입력	대기	충전	완전 충전	오류
충전 상태	호박색 불빛	호박색 불빛 (깜빡임)	호박색 불빛 (고정)	호박색 불빛 (고정)	호박색 불빛 (깜빡임)
팬 상태	팬 정지	팬 정지	팬 정지	팬 정지	팬 정지
표시등	호박색 불빛	호박색 불빛	호박색 불빛	호박색 불빛	호박색 불빛
팬 가이드	나선형 팬 가이드	나선형 팬 가이드	나선형 팬 가이드	나선형 팬 가이드	나선형 팬 가이드

참고: 호박색 표시등은 충전 오류 또는 전원 부족(전압 < 5V)을 나타냅니다. 최적의 충전을 위해 케이블과 ≥20W (PD) 또는 ≥18W (QC) 어댑터를 사용하여 완전한 충전을 보장하세요.

2 냉각 팬 설치
1. 휴대폰이 무선 충전 제품인지 확인하고 뒤쪽의 모든 물건(금속 플레이트, 자석, 신용카드 등)을 제거하세요.
2. 냉각 팬을 평평한 표면에 놓으세요.
3. 충전기 또는 다른 충전기를 휴대폰 충전기에 연결하세요. 케이블을 다시 연결하고 무선 충전을 다시 시작하여 작동하는지 확인하세요.

3 중요한 사항
1. 최상의 결과를 위해 제공된 케이블을 사용하세요.
2. 호환성: iPhone 12 이상(iOS 17.2 이상), Android(Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2 이상), iPad mini (6세대) 이상.
3. 최적의 충전을 위해 USB-C PD 40W(또는 그 이상) 차량용 충전기를 사용하세요.
4. iPhone 케이블 호환: iPhone 케이블, iPhone 케이블 또는 Apple, Samsung, ESR 자석 케이스

4 안전 팁
1. 작동 온도: 10°C ~ 45°C. 보관 온도: -40°C ~ 85°C.
2. 물이나 불에 노출되지 않도록 하세요. 감전 또는 영구 손상을 유발할 수 있습니다.
3. 사용하기 전에 항상 케이블을 검사하세요. 균열이 보이거나 문제가 있다면 즉시 사용을 중단하세요.
4. 아이들이 충전하거나 만지지 마세요. 작동 오류, 손상 또는 화재 위험을 유발할 수 있습니다.
5. 고온, 습도 또는 부식성 물질이 있는 곳에서 충전하지 마세요. 충전기가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 이러한 요인으로 인한 손상은 보증 대상이 아닙니다.
6. 이 충전기에는 자석이 있어 의료 기기(예: 심장 박동기 또는 제세동기)에 간섭할 수 있습니다. 최소 15cm 이상 떨어져 있고, 무선 충전 시 최소 30cm 이상 떨어져 있어야 합니다. 불편함을 느끼면 즉시 사용을 중단하고 의사 또는 의료 기기 제조사에 문의하세요.

JP

1 LEDインディケーターとファンガイド

モード	電源入力	スタンバイ	充電中	フル充電	警告
充電状態	琥珀色の光	琥珀色の光（点滅）	琥珀色の光（点灯）	琥珀色の光（点灯）	琥珀色の光（点滅）
ファンの状態	ファン停止	ファン停止	ファン停止	ファン停止	ファン停止
インジケーター	琥珀色の光	琥珀色の光	琥珀色の光	琥珀色の光	琥珀色の光
ファンガイド	スパイラルファンガイド	スパイラルファンガイド	スパイラルファンガイド	スパイラルファンガイド	スパイラルファンガイド

注意事項
琥珀色のインジケーターは、充電時のエラーまたは不足電力（電圧 < 5 V）を示します。最適な充電のためにケーブルと20W（PD）または18W（QC）以上のアダプターを使用してください。

2 冷却ファンの取付
1. ご使用のスマートフォンがワイヤレス充電に対応していることを確認してください。背面の金属プレート、マグネット、クレジットカードなどの物を取り除いてください。
2. 冷却ファンを平坦な面に置いてください。
3. 別の充電器を使用するか、ご使用の充電器の背面を正しく取り付けてください。ケーブルを再接続し、ワイヤレス充電を再開して、動作するかどうかを確認してください。

3 重要な注意事項
1. 最適な結果を得るには、車用充電器に付属のケーブルを使用してください。
2. 互換性：iPhone 12以降（iOS 17.2以降）、Android（Qualcomm Snapdragon 8 Gen 2以降）、iPad mini（第6世代）以降。
3. 最適な充電のためには、USB-C PD 40W（以上）の車用充電器を使用してください。
4. iPhoneケースとの互換性：iPhoneケース、iPhoneケースまたはApple、Samsung、ESRの磁石ケース

4 安全ヒント
1. 動作温度：10°C～45°C。保管温度：-40°C～85°C。
2. 水や火に触れないようにしてください。感電や恒久的な損傷を引き起こす可能性があります。
3. 使用前に毎回、ひび割れや損傷がないかを確認してください。ひび割れや問題が見られる場合は、使用を中止してください。
4. 子供が充電したり、操作したりしないでください。誤作動、損傷、または窒息の危険があります。
5. 高温、湿度、または腐食性物質がある場所では充電しないでください。充電器が恒久的に損傷する可能性があります。これらの要因による損傷は保証の対象外です。
6. このデバイスには、ペースメーカーや除細動器などの医療機器に干渉する可能性のある磁石が含まれています。15cm以上の距離を保ち、無線充電中は30cm以上の距離を保ってください。不快感を感じた場合は、直ちに使用を中止し、医師または医療機器メーカーに相談してください。

TC

1 指示燈及風扇指南

模式	輸入電源	待機	充電中	已充滿	錯誤
充電狀態	琥珀色燈光	琥珀色燈光（閃爍）	琥珀色燈光（穩定）	琥珀色燈光（穩定）	琥珀色燈光（閃爍）
風扇狀態	風扇停止	風扇停止	風扇停止	風扇停止	風扇停止
指示燈	琥珀色燈光	琥珀色燈光	琥珀色燈光	琥珀色燈光	琥珀色燈光
風扇指南	螺旋風扇指南	螺旋風扇指南	螺旋風扇指南	螺旋風扇指南	螺旋風扇指南

注意：琥珀色燈光表示充電錯誤或電源不足（電壓 < 5V）。為確保最佳充電效果，請使用≥20W（PD）或≥18W（QC）的充電器和適配器，以確保完全充電。

2 安裝冷風扇
1. 確保手機支援無線充電。移除背面的任何物品，例如金屬、磁鐵或信用卡。
2. 將冷風扇放置在平坦表面。
3. 將冷風扇或其他充電器安裝到您的手機充電器上。重新連接電纜，然後重新啟動無線充電，檢查是否正常運作。

3 重要提示
1. 為獲得最佳效果，請使用隨附的電纜。
2. 兼容性：支援iPhone 12及以上（iOS 17.2及以上）、安卓（高通Snapdragon 8代2及以上）、iPad mini（第6代及以上）。
3. 為確保最佳充電效果，請使用USB-C PD 40W（或更高）車用充電器，電纜長度≤1.5米。
4. iPhone 保護殼：iPhone 保護殼，或搭配 Apple、Samsung 或 ESR 磁吸保護殼

4 安全提示
1. 工作溫度：10°C～45°C。儲存溫度：-40°C～85°C。
2. 請勿讓充電器接觸水或火源，以免造成損壞或火災。
3. 每次使用前檢查充電器是否有裂痕或損壞。如發現裂痕或問題，請立即停止使用。
4. 請勿讓充電器靠近尖銳物品，以免造成誤觸、損壞或窒息。
5. 請勿在高溫、潮濕或腐蝕性環境中使用充電器，以免造成永久性損壞。
6. 此充電器含有磁鐵，可能會干擾醫療設備，例如心臟起搏器或除顫器。請保持至少15公分的距離，無線充電時保持至少30公分的距離。如感到不適，請立即停止使用，並諮詢醫生或醫療設備製造商。

AR

**1 مؤشر